

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE DODÁVATEĽOV

CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o.

I. Úvodné ustanovenia

1. Tieto všeobecné obchodné podmienky pre dodávateľov vydáva CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o., so sídlom Galvaniho 15/C, Bratislava - mestská časť Ružinov 821 04, IČO 35 708 182, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel Sro, vložka 13789/B.
2. Tieto všeobecné obchodné podmienky pre dodávateľov upravujú v súlade s ustanovením § 273 zákona č. 513/1999 Zb., Obchodný zákonník, v platnom znení, vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z obchodných záväzkových vzťahov vzniknutých na základe alebo v súvislosti so zmluvami uzatváranými medzi spoločnosťou CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o., prípadne členom skupiny CCS, ako objednávateľom a podnikateľom v zmysle § 2 zákona č. 513/1999 Zb. Obchodný zákonník, v platnom znení ako dodávateľom na dodávky investícií, tovaru, služieb a opráv, ako aj ďalších plnení, a to vrátane zmluvy uzatvorenej vo forme objednávky objednávateľa a jej následného potvrdenia dodávateľom, s výnimkou prípadov, keď sa medzi zmluvnými stranami výslovne v písomnej forme dohodne inak.
3. Tieto všeobecné obchodné podmienky pre dodávateľov sa nevzťahujú na záväzkové vzťahy so spotrebiteľmi.
4. CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. neakceptuje žiadne všeobecné obchodné podmienky dodávateľa. Žiadne všeobecné obchodné podmienky dodávateľa sa nevzťahujú na obchodný vzťah medzi CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. a dodávateľom, okrem prípadu ich formálneho, výslovného a písomného prijatia spoločnosťou CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o..
5. Akékoľvek zmeny, doplnenia či odchýlky od týchto všeobecných obchodných podmienok pre dodávateľov sú možné iba výslovnou písomnou dohodou zmluvných strán.

II. Význam pojmov

Pojmy použité v týchto všeobecných obchodných podmienkach pre dodávateľov majú nasledujúci význam:

CCS	CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o., so sídlom Galvaniho 15/C, Bratislava - mestská časť Ružinov 821 04, IČO 35 708 182, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 13789/B
Dodávateľ	podnikateľ v zmysle §2 OZ, ktorý ako dodávateľ uzatvára zmluvu s CCS ako objednávateľom na Dodávky

Dodávka	akákoľvek dodávka investícií, tovaru, služieb a opráv, ako aj ďalších plnení Dodávateľa voči Objednávateľovi, vykonaná na základe Zmluvy
GDPR	nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov)
Objednávateľ	CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o.
Objednávka	akákoľvek objednávka konkrétnych Dodávok vykonaná Objednávateľom voči Dodávateľovi
OZ	zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v platnom znení
Zmluva	zmluva uzatvorená medzi Dodávateľom a Objednávateľom, ktorej predmetom je Dodávka
Zmluvné strany	Objednávateľ a Dodávateľ
VOP	tieto všeobecné obchodné podmienky pre dodávateľa

III. Uzatvorenie Zmluvy

1. Návrhom na uzatvorenie Zmluvy je Objednávka a jej doručenie Dodávateľovi.
2. K uzatvoreniu Zmluvy dochádza okamihom akceptácie (prijatia) Objednávky Dodávateľom.

Objednávka je akceptovaná, pokiaľ Dodávateľ do konca prvého pracovného dňa nasledujúceho po doručení Objednávky Objednávateľovi neoznámí, že Objednávku neprijíma. V takom prípade je Objednávka akceptovaná koncom prvého pracovného dňa nasledujúceho po doručení Objednávky Dodávateľovi. Objednávka je akceptovaná takisto v prípade, že Dodávateľ Objednávateľovi do konca prvého pracovného dňa nasledujúceho po doručení Objednávky písomne potvrdí, že Objednávku prijíma.

Ustanovenie tohto odseku neplatí, ak sa medzi Zmluvnými stranami písomne dohodne inak. Objednávateľ si vyhradzuje právo určiť v Objednávke lehotu a spôsob akceptácie Objednávky odlišne.

3. Až do akceptácie Objednávky je Objednávateľ oprávnený Objednávku zrušiť. Pre zrušenie Objednávky nie je nutná písomná forma (stačí forma e-mailu alebo ústne oznámenie), ak nie je v Objednávke uvedené inak.
4. Akceptáciou Objednávky Dodávateľom vznikajú medzi Objednávateľom a Dodávateľom vzájomné práva a povinnosti, ktoré sú vymedzené v Objednávke a jej potvrdení, týmito VOP a príslušnými ustanoveniami OZ. Uzatvorenie Zmluvy bez dohodnutia všetkých jej náležitostí je vylúčené a rovnako je vylúčené uzatvorenie Zmluvy s odchýlkou meniacou podstatne či nepodstatne Zmluvu, iba ak by sa na tom Objednávateľ a Dodávateľ výslovne v písomnej forme dohodli.

5. Akceptáciou Objednávky sa Dodávateľ zároveň zaväzuje okrem týchto VOP dodržiavať aj Etický kódex a Zásady Zabezpečenia Informácií Objednávateľa.

IV. Miesto, čas a spôsob plnenia

1. Ak nie je v Zmluve uvedené inak, je miestom plnenia Dodávky vždy sídlo Objednávateľa.
2. Plnenie Dodávky sa musí uskutočniť v čase (termíne) určenom Objednávateľom. Čas na uskutočnenie plnenia Dodávky nesmie byť vzhľadom na predmet Dodávky neprimerane krátky.
3. Dodávateľ je povinný plniť Dodávku spôsobom určeným Objednávateľom, inak spôsobom pre predmet Dodávky obvyklým.
4. Dodávateľ je povinný dodržiavať inštrukcie odovzdané mu Objednávateľom vo vzťahu k doprave predmetu Dodávky do miesta plnenia.
5. Dodávateľ nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa oprávnený poveriť plnením Dodávky tretiu osobu.
6. Objednávateľ umožní Dodávateľovi či ním určeným pracovníkom Dodávateľa prístup do priestorov svojho areálu s cieľom a v rozsahu nevyhnutnom na plnenie Dodávky.
7. Pokiaľ sú v Zmluve uvedené zvláštne dodacie podmienky, technické či skúšobné podmienky a/alebo inštrukcie na balenie, označenie a prepravu, sú tieto pre obe Zmluvné strany záväzné a ich splnenie je predpokladom riadneho plnenia Dodávky podľa Zmluvy.
8. Dodávateľ je pri plnení každej Dodávky povinný Objednávateľovi odovzdať aj všetky doklady, ktoré sa k predmetu Dodávky vzťahujú.

V. BOZP, predpisy požiarnej ochrany a ďalšie opatrenia v areáli Objednávateľa

1. Dodávateľ je povinný pri plnení Zmluvy zaisťovať opatrenia z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany a ďalej tiež zaistiť ich dodržiavanie zamestnancami Dodávateľa, inými pracovníkmi a prípadnými subdodávateľmi. V tom zmysle sa Dodávateľ zaväzuje najmä:
 - a) dodržiavať platné bezpečnostné, hygienické a požiarne predpisy na pracoviskách Objednávateľa v dohode a úzkej spolupráci s poverenými zamestnancami Objednávateľa, a to isté zaistiť aj u všetkých zamestnancov či iných pracovníkov Dodávateľa a prípadných subdodávateľov,
 - b) zaistiť vlastný dozor nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci v zmysle príslušných právnych predpisov,
 - c) dodržiavať interné predpisy a pokyny platné v areáli Objednávateľa z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany.
2. Dodávateľ je povinný vykonávať všetky plnenia podľa Zmluvy v súlade so zásadami uplatňovanými v systéme riadenia ochrany životného prostredia, ako aj zaistiť, aby

uvedené dodržiavali všetci zamestnanci a iní pracovníci Dodávateľa či prípadní subdodávateľa.

3. Dodávateľ je povinný zaistiť, aby jeho zamestnanci a iní pracovníci či prípadní subdodávateľa pri plnení podľa Zmluvy dodržiavali režimové opatrenia platné v areáli Objednávateľa, s ktorými bol Dodávateľ oboznámený.

VI. Prevzatie Dodávky, nebezpečenstvo škody a vlastnícke právo

1. Predmet Zmluvy je splnený, ak Dodávku podľa Zmluvy Dodávateľ odovzdá a Objednávateľ prevezme.
2. O dodaní a prevzatí Dodávky sa vyhotoví a obe Zmluvné strany či ich oprávnení zástupcovia podpíšu odovzdávajúci protokol, dodací list, potvrdenie o odovzdaní či iný medzi Zmluvnými stranami dohodnutý dokument.
3. Objednávateľ má výhradné právo Dodávku neprevziať, pokiaľ nebola dodaná v termíne podľa Zmluvy. Neprevzatím Dodávky sa v takom prípade Objednávateľ nedostáva do omeškania.
4. Pre prechod nebezpečenstva škody na predmete Dodávky na Objednávateľa sa použijú ustanovenia Zmluvy a príslušné ustanovenia právnych predpisov. Objednávateľ nadobúda vlastnícke právo k predmetu Dodávky prevzatím, ak je predmet Dodávky spôsobilý byť predmetom vlastníckeho práva. Dodávateľ je povinný Objednávateľovi nadobudnutie vlastníckeho práva k takému predmetu Dodávky umožniť. Ak nie je nadobudnutie vlastníckeho práva k predmetu Dodávky Objednávateľom možné, je Dodávateľ povinný Objednávateľa na takú skutočnosť vopred písomne upozorniť.

VII. Platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za plnenie poskytnuté Dodávateľom podľa Zmluvy dohodnutú cenu či poskytnúť iné medzi Zmluvnými stranami dohodnuté protiplnenie.
2. Cenu Objednávateľ zaplatí na základe faktúry vystavenej Dodávateľom.
3. Faktúra musí spĺňať náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi.
4. Vo faktúre musí byť uvedené číslo Objednávky či Zmluvy.
5. Bankový účet, v ktorého prospech má cenu Objednávateľ hradiť, sa nesmie viesť v štáte odlišnom od sídla Dodávateľa, prípadne v štáte odlišnom od miesta plnenia Zmluvy. Dodávateľ berie takisto na vedomie, že vnútorné predpisy skupiny CCS zakazujú Objednávateľovi vykonávať akékoľvek platby v prospech bankových účtov vedených v krajinách vedených na tzv. úniovom zozname nespolupracujúcich jurisdikcií. Platbu v prospech bankového účtu vedeného v takej krajine teda Objednávateľ nevykoná. Objednávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu či inú ujmu, ktorá by prípadne Dodávateľovi vznikla v súvislosti s neuhradením ceny v prospech účtu označeného v rozpore s pravidlami uvedenými v tomto odseku.

6. Originál faktúry sa musí zaslať na adresu Objednávateľa uvedenú v Objednávke. Ak nebola Zmluva uzatvorená na základe Objednávky alebo ak nie je v Objednávke adresa uvedená, potom sa musí originál faktúry zaslať:
 - a) elektronicky na e-mailovú adresu Objednávateľa invoice.ccs@fleetcor.eu alebo
 - b) prostredníctvom poskytovateľa poštových služieb na adresu CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o..
7. Ak sa faktúra zasiela elektronicky prostredníctvom e-mailu, musí mať taká e-mailová správa, okrem ďalších náležitostí uvedených v čl. VIX. ods. 5 týchto VOP, iba jedinú prílohu obsahujúcu faktúru. V prípade potreby zaslať spolu s faktúrou doplňujúce dokumenty, musia byť tieto v jedinom súbore vo formáte pdf či tiff spolu s faktúrou, ktorá je v takom súbore na prvej strane.
8. Nevyhnutnou prílohou faktúry Dodávateľa je oboma Zmluvnými stranami či ich oprávnenými zástupcami podpísaný odovzdávací protokol, dodací list, potvrdenie o odovzdaní či iný medzi Zmluvnými stranami dohodnutý dokument v zmysle čl. VI. ods. 2. týchto VOP.
9. Splatnosť všetkých faktúr je 60 dní od ich doručenia, ak nie je medzi Zmluvnými stranami výslovne v písomnej forme dohodnuté inak.
10. Za správnosť a úplnosť náležitostí faktúry zodpovedá Dodávateľ.
11. Absencia niektorej z vyššie uvedených náležitostí vo faktúre či iná nesprávnosť v nej uvedených údajov oprávňuje Objednávateľa takú faktúru vrátiť Dodávateľovi, najmä, nie však výlučne:
 - a) ak obsahuje faktúra nesprávnu výšku fakturovanej sumy,
 - b) ak nie sú splnené požiadavky odseku 3. až 7. tohto článku.
12. V prípade, že Objednávateľ faktúru podľa predchádzajúceho odseku vráti Dodávateľovi, je Dodávateľ povinný vystaviť faktúru novú, ktorá bude vyhovovať všetkým vyššie uvedeným požiadavkám a ktorá bude zbavená všetkých vyššie uvedených nedostatkov.

VIII. Zodpovednosť Dodávateľa

1. Dodávateľ zodpovedá za riadne plnenie podľa Zmluvy bez väd (faktických aj právnych) s vlastnosťami dohodnutými či obvyklými. Na zodpovednosť Dodávateľa za riadne plnenie a práva Objednávateľa z väd plnenia sa uplatnia príslušné ustanovenia OZ a súvisiace právne predpisy. V prípade, že Zmluva zodpovedá znakom určitého zmluvného typu podľa OZ (zmluva kúpna, zmluva o diele a pod.), uplatnia sa takisto príslušné zvláštne ustanovenia OZ o zodpovednosti a o právach z vadného plnenia vzťahujúcich sa na príslušný zmluvný typ. Plnenie je vadné najmä, nie však výlučne, pokiaľ:
 - a) Dodávateľ nesplní povinnosti týkajúce sa akosti, vyhotovenia, množstva, zabalenia alebo vybavenia na prepravu a dokladov Dodávky,
 - b) Dodávateľ dodá iné plnenie, než je dohodnuté,
 - c) doklady Dodávky vykazujú vady.

2. Dodávateľ zodpovedá za úplnosť, správnosť a odborné vyhotovenie svojej vlastnej technickej dokumentácie, ktorá musí byť v súlade so všetkými príslušnými právnymi a technickými predpismi. V prípade, že predmetom plnenia podľa Zmluvy je aj montáž či inštalácia predmetu Dodávky, zodpovedá Dodávateľ za riadnu a s odbornou starostlivosťou vykonanú montáž a inštaláciu predmetu Dodávky vrátane jeho uvedenia do prevádzky a vykonania komplexného odskúšania. Na vyžiadanie Objednávateľa je Dodávateľ povinný sa zúčastniť, prípadne poskytnúť technickú pomoc pri skúšobnej prevádzke.
3. Dodávateľ ďalej zodpovedá za súlad ním poskytovaného plnenia s ustanoveniami zákona č. 56/2018 Z. z. o posudzovaní zhody výrobku, sprístupňovaní určeného výrobku na trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Na predmet plnenia podľa Zmluvy poskytuje Dodávateľ záruku uvedenú v Zmluve, príp. inak v súlade s príslušnou právnou úpravou Dodávateľom prevzatou. Ak nie je záruka dohodnutá v Zmluve, Dodávateľ poskytuje Objednávateľovi záruku za akosť Dodávky, teda preberá záväzok, že dodaná Dodávka bude počas záručnej doby spôsobilá na použitie na dohodnutý, inak na obvyklý účel alebo že si zachová dohodnuté, inak obvyklé vlastnosti. Záručná doba trvá 24 mesiacov, ak nie je dohodnuté inak. Ak nie je záruka dohodnutá v Zmluve, zaväzuje sa Dodávateľ odovzdať Objednávateľovi spolu s predmetom plnenia aj príslušný záručný list.
5. Objednávateľ je povinný oznámiť Dodávateľovi vady Dodávky počas záručnej doby, pričom takéto oznámenie sa považuje za včasné oznámenie v zmysle §428 a/alebo §562 ods. 2 OZ (tzn. právo Objednávateľa z väd je uplatniteľné v súdnom konaní). Vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, je Dodávateľ povinný, ak nie je medzi Zmluvnými stranami dohodnuté inak, odstrániť, a to:
 - a) do jedného pracovného dňa od nahlásenia vady, pokiaľ to objektívne dovoľí technologický postup odstránenia vady (provizórne sprevádzkovanie), v prípade, že ide o vadu brániacu podnikateľskej činnosti Objednávateľa,
 - b) do jedného mesiaca od nahlásenia vady v ostatných prípadoch.
6. V prípade požiadavky Objednávateľa je Dodávateľ povinný mať po celý čas trvania záväzku podľa Zmluvy uzatvorenú príslušnú poisťovňu o poistení svojej zodpovednosti za škodu a na žiadosť Objednávateľa predložiť písomné potvrdenie o existencii takého poistenia.
7. Ak dôjde pri plnení Zmluvy k poškodeniu majetku Objednávateľa, je Dodávateľ povinný o tejto skutočnosti neodkladne informovať Objednávateľa či ním poverenú osobu.
8. Dodávateľ je povinný umožniť Objednávateľovi v primeranom rozsahu vykonanie kontrol či auditov.

IX. Zmluvná pokuta a úrok z omeškania

1. Pokiaľ Dodávateľ nedodrží termín Dodávky podľa Zmluvy a ocitne sa s realizáciou Dodávky v omeškaní, je Objednávateľ oprávnený uplatniť voči Dodávateľovi nárok

na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej hodnoty Dodávky bez DPH za každý deň omeškania.

2. Pokiaľ Objednávateľ neuhradí Dodávateľovi oprávnene fakturovanú sumu v stanovenom termíne lehoty splatnosti faktúry bez závažného dôvodu a ocitne sa tak so zaplatením príslušnej sumy v omeškaní, je Dodávateľ za predpokladu, že sám všetky svoje povinnosti voči Objednávateľovi riadne splnil, oprávnený účtovať Objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z hodnoty Dodávky bez DPH za každý deň omeškania. Hodnotou Dodávky sa rozumie najmä dohodnutá cena a ďalšie finančné sumy poskytované Objednávateľom ako protiplnenie za riadne, včasné a bezvadné plnenie Dodávateľa.
3. Ak sa ocitne Dodávateľ v omeškaní s odstránením väd plnenia podľa Zmluvy či podľa príslušných právnych predpisov, je Objednávateľ oprávnený uplatniť voči Dodávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej hodnoty Dodávky bez DPH za každý deň omeškania. Ak neodstráni Dodávateľ vady ani v dodatočnej Objednávateľom písomne poskytnutej lehote, je Objednávateľ oprávnený nechať vady odstrániť treťou osobou na náklady Dodávateľa, ku ktorých náhrade sa Dodávateľ zaväzuje.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý ani obmedzený nárok Objednávateľa na náhradu škody vzniknutej v dôsledku omeškania Dodávateľa, ku ktorému sa zmluvná pokuta vzťahuje, a to vo výške presahujúcej zaplatenú zmluvnú pokutu.

X. Odstúpenie od Zmluvy

1. Ak poruší niektorá Zmluvná strana svoju povinnosť vyplývajúcu zo Zmluvy podstatným spôsobom, môže druhá strana bez zbytočného odkladu od Zmluvy odstúpiť. Podstatné je také porušenie povinnosti, o ktorom strana porušujúca Zmluvu už pri uzatvorení Zmluvy vedela alebo musela vedieť, že by druhá strana Zmluvu neuzavrela, pokiaľ by toto porušenie predvídala. V ostatných prípadoch sa porušenie považuje za nepodstatné. Za podstatné porušenie povinnosti sa považuje najmä omeškanie Dodávateľa s realizáciou dodávky dlhšie ako 30 dní, ak nie je v Zmluve výslovne písomne dohodnuté inak.
2. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na zaplatenie zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania, pokiaľ už dospel, právo na náhradu škody vzniknutej z porušenia zmluvnej povinnosti ani dohoda, ktorá má vzhľadom na svoju povahu zaväzovať strany aj po odstúpení od Zmluvy, najmä dohoda o spôsobe riešenia sporov. Ak bol dlh zaistený, nedotýka sa odstúpenie od Zmluvy ani zaistenia.
3. Dodávateľ je povinný na vyžiadanie Objednávateľa dokladovať spôsob zaistenia kvality Dodávok, vrátane Dodávok zaisťovaných prostredníctvom subdodávateľov a umožniť Objednávateľovi jeho kontrolu. Náklady súvisiace s takouto kontrolou hradí Objednávateľ. V prípade negatívnych zistení Objednávateľa môže tento bez ďalšieho od Zmluvy odstúpiť.
4. Objednávateľ je ďalej oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, keď Dodávateľ nebude môcť Zmluvu plniť, a to aj z dôvodu existencie okolností vylučujúcich

zodpovednosť Dodávateľa či zásahu vyššej moci v zmysle príslušnej právnej úpravy, pokiaľ taká situácia bude trvať dlhšie ako 6 mesiacov.

XI. Ochrana osobných údajov

1. V prípade, že v súvislosti s plnením Zmluvy ktorákoľvek Zmluvná strana poskytuje druhej Zmluvnej strane osobné údaje fyzických osôb, zaväzujú sa Zmluvné strany zaistiť ochranu osobných údajov, vrátane citlivých údajov, s ktorými prídu do styku, v súlade s GDPR a v súlade s ďalšou príslušnou právnou úpravou upravujúcou ochranu osobných údajov, najmä zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zmluvné strany sú povinné najmä:
 - a) zaviesť príslušné technické či organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov proti neoprávnenému či nezákonnému spracovaniu,
 - b) zaistiť, aby sa osobné údaje oznamovali iba pracovníkom Zmluvnej strany, ktorí majú na ich spracovanie v rámci obchodnej činnosti oprávnený dôvod,
 - c) zaistiť, aby tretie osoby (vrátane spracovateľov), ktorým Zmluvná strana poskytne prístup k osobným údajom, rešpektovali a zachovávali dôverný charakter a bezpečnosť osobných údajov.
2. Objednávateľ svoju povinnosť informovať Dodávateľa o spracovaní osobných údajov v rozsahu podľa čl. 13 GDPR plní prostredníctvom samostatného čl. XII. týchto VOP. Dodávateľ týmto berie na vedomie, že pokiaľ v súvislosti s plnením Zmluvy poskytne Objednávateľovi osobné údaje, ktoré sa týkajú ďalších fyzických osôb (napr. jeho zamestnancov a/alebo iných pracovníkov či subdodávateľov) a ktorých spracovanie Objednávateľom je nevyhnutné na plnenie Zmluvy a záväzkov vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, bude Objednávateľ také osobné údaje spracovávať v rozsahu a spôsobom uvedeným v čl. XII. Dodávateľ sa zaväzuje dotknuté fyzické osoby s uvedenými informáciami zoznámiť.
3. Dodávateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že spracovanie osobných údajov najmä na účtovné a administratívne účely bude vykonávať zmluvný sprostredkovateľ Objednávateľa, ktorý bude túto činnosť zaisťovať prostredníctvom svojich subdodávateľov, z ktorých niektorí môžu mať sídlo mimo EHP, napr. v USA a Indii. Tzn., že Objednávateľ bude osobné údaje s uvedeným cieľom odovzdávať do krajín mimo EHP, pretože je to nevyhnutné na plnenie povinností Objednávateľa voči Dodávateľovi vyplývajúcich zo Zmluvy. Objednávateľ bude osobné údaje do krajín mimo EHP odovzdávať iba s uvedeným cieľom a v nevyhnutnom rozsahu.
4. Ak zistí niektorá zo Zmluvných strán, že došlo k porušeniu zabezpečenia osobných údajov spracovávaných v súvislosti s plnením Zmluvy, bezodkladne o tom vyrozumie druhú Zmluvnú stranu a v každom prípade tak urobí do 24 hodín od prvého zistenia takej skutočnosti.
5. Vyššie uvedené odseky tohto článku sa vzťahujú na zmluvy uzatvorené v súlade s týmito VOP, pri ktorých plnení Dodávateľ aj Objednávateľ vystupujú ako prevádzkovatelia nezávisle rozhodujúci o účele a spôsobe spracovania osobných údajov. V prípade, že niektorá zo Zmluvných strán pri plnení Zmluvy koná ako

sprostredkovateľ spracovávajúci osobné údaje pre druhú Zmluvnú stranu, zaväzuje sa tá Zmluvná strana, ktorá bude v danom prípade sprostredkovateľom, spracovávať osobné údaje v súlade s ustanoveniami GDPR, najmä s čl. 28 ods. 3 GDPR.

XII. Informácie podľa čl. 13 GDPR

1. Prevádzkovateľom osobných údajov je obchodník CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o., so sídlom Galvaniho 15/C, Bratislava - mestská časť Ružinov 821 04, IČO 35 708 182, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 13789/B(na účely tohto článku ďalej len „**Prevádzkovateľ**“).
2. Prevádzkovateľ menoval zodpovednú osobu pre ochranu osobných údajov.
Kontaktné údaje zodpovednej osoby:
Meno: Darren Pascoe
E-mail: dpo@fleetcor.cz
3. V súvislosti so Zmluvou spracováva Prevádzkovateľ tieto kategórie osobných údajov:
 - a) identifikačné údaje: obchodná firma, meno a priezvisko, IČ, DIČ
 - b) kontaktné údaje: telefónne číslo, e-mail, korešpondenčná adresa,
 - c) fakturačné údaje: bankové spojenie.
4. Právny základ spracovania osobných údajov:
 - a) spracovanie je nevyhnutné pre splnenie Zmluvy,
 - b) spracovanie je nevyhnutné pre splnenie právnej povinnosti vyplývajúcej pre Prevádzkovateľa z právnych predpisov,
 - c) spracovanie je nevyhnutné na účely oprávnených záujmov Prevádzkovateľa.
5. Účel spracovania osobných údajov:
 - a) plnenie Zmluvy,
 - b) účtovné a administratívne účely,
 - c) zaistenie súladu s právnymi predpismi,
 - d) skvalitnenie evidencie dodávateľov Prevádzkovateľa.
6. Osobné údaje sa budú spracovávať počas trvania zmluvného vzťahu a následne po jeho skončení počas plynutia premlčacích lehôt, a ďalej v lehote nutnej na účely archivovania podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najdlhšie však v lehote stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi. V prípadoch, keď k spracovaniu osobných údajov dochádza na základe plnenia právnych povinností, budú osobné údaje uchovávané v lehote nutnej na účely archivovania v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o archívoch“), vrátane plnenia ďalších súvisiacich povinností v zmysle zákona o archívoch.
7. Prevádzkovateľ môže ďalej odovzdávať osobné údaje tretím stranám, pokiaľ to vyplýva z právnych predpisov alebo z povahy daného spracovania osobných údajov, ktorými môžu byť orgány štátnej správy a ďalšie subjekty v rámci plnenia zákonných

povinností stanovených zvláštnymi právnymi predpismi (napr. súdy, orgány činné v trestnom konaní, exekútori, orgány dohľadu).

8. Spracovanie osobných údajov vykonáva Prevádzkovateľ, osobné údaje však pre Prevádzkovateľa môžu spracovávať aj ďalšie subjekty, ako sprostredkovatelia, na základe zmluvy s Prevádzkovateľom, ktorými môžu byť:
 - a) osoby podieľajúce sa na Dodávkach či realizácii platieb na základe Zmluvy,
 - b) subjekty zaisťujúce správu softvéru Prevádzkovateľa, hostingové služby, iné IT služby pre Prevádzkovateľa,
 - c) subjekty poskytujúce poradenstvo Prevádzkovateľovi (napr. účtovníci, advokáti).
9. Za podmienok uvedených v čl. 15 až 22 GDPR má subjekt právo požiadať Prevádzkovateľa o prístup k jeho osobným údajom spracovávaným Prevádzkovateľom, požiadať o kópiu týchto osobných údajov, požiadať o opravu nepresných osobných údajov, požiadať o vymazanie osobných údajov spracovávaných Prevádzkovateľom, pokiaľ už nie sú potrebné na poskytnutý účel, alebo pokiaľ ich Prevádzkovateľ spracováva protiprávne, požiadať o obmedzenie spracovania svojich osobných údajov v prípadoch stanovených v čl. 18 GDPR.
10. Pokiaľ sa subjekt domnieva, že spracovaním jeho osobných údajov bolo porušené či je porušované GDPR, má okrem iného právo podať sťažnosť na dozornom orgáne, ktorým je v prípade Prevádzkovateľa Úrad pre ochranu osobných údajov.
11. Poskytnutie osobných údajov Prevádzkovateľovi na plnenie Zmluvy je dobrovoľné a subjekt údajov nemá povinnosť tieto osobné údaje poskytnúť. Bez poskytnutia osobných údajov nie je možné Zmluvu uzavrieť či ju zo strany Prevádzkovateľa splniť.

XIII. Mlčanlivosť a ochrana dôverných informácií

1. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať dôverný charakter všetkých informácií, o ktorých sa dozvedel alebo dozvie v súvislosti s uzatvorením a plnením Zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje, že nebude žiadnej tretej osobe oznamovať ani inak sprístupňovať také informácie. Uvedené platí takisto v prípade odstúpenia od Zmluvy alebo inej formy ukončenia jej platnosti. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje zaistiť, že dôverný charakter takýchto informácií budú zachovávať takisto jeho zamestnanci, pracovníci a subdodávatelia a budú tak konať v rovnakom rozsahu. V prípade porušenia tejto povinnosti má Objednávateľ právo na ochranu v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
2. Všetka výkresová aj ďalšia dokumentácia, plány, návrhy a technické popisy odovzdané Objednávateľom Dodávateľovi v súvislosti s plnením Zmluvy sú vlastníctvom Objednávateľa a Dodávateľ ich nesmie sprístupniť či previesť na tretiu osobu bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Všetky doklady podľa predchádzajúcej vety Dodávateľ neodkladne protokolárne vráti Objednávateľovi potom, ako sa použili na účely konkrétneho plnenia podľa Zmluvy, najneskôr však pri odovzdaní Dodávky Objednávateľovi v zmysle čl. VI.

týchto VOP. Pokiaľ by sa z akýchkoľvek dôvodov predmet plnenia podľa Zmluvy nerealizoval, všetky technické doklady a podklady Dodávateľ riadne protokolárne odovzdá späť Objednávateľovi, k čomu sa Dodávateľ zaväzuje.

3. Dodávateľ sa zaväzuje pri plnení svojich povinností podľa Zmluvy konať v súlade s etickými a obchodnými zásadami, ako aj v súlade so všetkými vnútroštátnymi aj príslušnými medzinárodnými predpismi o potláčaní korupcie a boji proti podplácaniu verejných činiteľov v medzinárodných obchodných transakciách. Najmä dodávateľ nebude priamo ani prostredníctvom sprostredkovateľov ponúkať, sľubovať ani poskytovať žiadnemu zahraničnému verejnému činiteľovi žiadne peňažité ani iné výhody v prospech takého činiteľa alebo akejkoľvek tretej osoby s cieľom ovplyvňovať rozhodnutie či konanie týkajúce sa predmetu Zmluvy, príp. jednotlivých Dodávok.

XIV. Záverečné ustanovenia

1. Odchylné dohody v Zmluve majú prednosť pred týmito VOP.
2. Vzťahy medzi Zmluvnými stranami sa v otázkach týmito VOP, Zmluvou či inou dohodou Zmluvných strán neupravených riadia právom Slovenskej republiky, najmä zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky spory vznikajúce v súvislosti so Zmluvou riešiť prostredníctvom vzájomného konania a zmirom. Ak sa nepodarí zmier či dohodu medzi Zmluvnými stranami dosiahnuť, budú také spory rozhodovať príslušné súdy Slovenskej republiky.
4. Všetka korešpondencia medzi Zmluvnými stranami v listinnej aj elektronickej podobe sa bude doručovať na príslušné adresy Zmluvných strán uvedené v Zmluve či na adresu inak jednou zo Zmluvných strán druhej Zmluvnej strane oznámenou.
5. Všetka korešpondencia zasielaná Objednávateľovi zo strany Dodávateľa prostredníctvom e-mailu musí spĺňať tieto náležitosti:
 - a) príloha e-mailu môže byť iba vo formáte pdf alebo tiff,
 - b) e-mail môže obsahovať maximálne 10 príloh,
 - c) maximálna veľkosť prílohy je 10 MB,
 - d) maximálna veľkosť e-mailu je 25 MB.
- d) CCS je oprávnená jednostranne meniť tieto VOP, a to najmä, nie však výlučne, v rozsahu vyplývajúcom zo zmien záväzných právnych predpisov či vývojom súdnej judikatúry, ktoré na materiu upravenú vo VOP dopadajú. Znenie nových VOP sa Dodávateľovi oznámi písomne alebo zverejní jeho umiestnením v sídle CCS a na internetovej stránke www.ccs.sk/dokumenty_a_formulare/obchodne_podmienky_pre_dodavatelov, a to aspoň 30 dní pred dátumom účinnosti. Okamih zverejnenia VOP sa považuje za okamih oznámenia Dodávateľovi. Zmeny VOP sú platné a účinné k dátumu uvedenému vo VOP. Pokiaľ Dodávateľ nebude so zmenami VOP súhlasiť, je povinný pred nadobudnutím účinnosti nových VOP túto skutočnosť Objednávateľovi písomne oznámiť, inak platí, že so zmenou súhlasí. V prípade

nesúhlasu Dodávateľa so zmenou VOP má Objednávateľ právo Zmluvu vypovedať, pričom výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď Objednávateľa doručená Dodávateľovi. Ak Objednávateľ v takom prípade Zmluvu nevypovie do dňa nadobudnutia účinnosti zmeny VOP, platí, že Zmluva trvá a jej súčasťou sú VOP v znení rozhodnom pre Zmluvu do lehoty účinnosti nových VOP.

- e) Tieto všeobecné obchodné podmienky pre dodávateľa nadobúdajú účinnosť dňom 1. júna 2021 a rušia predchádzajúce znenie všeobecných obchodných podmienok pre dodávateľa vrátane ich súčastí.

V Bratislave dňa 1. 6. 2021

CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o.